

PROGRAMA OFICIAL

9^e SALON INTERNACIONAL DEL LIBRO DE ABIDJAN (SILA)

DEL 24 AL 28 DE MAYO 2017

EN EL PALACIO DE LA CULTURA BERNARD BINLIN DADIE

« EL LIBRO EN EL CORAZÓN DE LA FAMILIA »

Día 1/MIÉRCOLES 24 DE MAYO 2017 : LIBRO Y ECONOMÍA

9h : Apertura de los stands al público (Sala Christian Lattier)

9h-11h30 : Reino de España. Conferencia en español (francés opcional) sobre la "literatura de Guinea Ecuatorial en el contexto de las literaturas Afrohispanicas" en la Universidad Félix Houphouët-Boigny de Cocody.

9h30-17h : Stand EDILIS. Animación en el espacio Jeanne De Cavally

10h-12h: Debate-Panel literario sobre la temática « libro y economía» en la sala Niangoran Porquet

• **Panelistas** : Ahoua N'Doli Théophile con « *le réveil de l'éléphant d'Afrique* » (el despertar del elefante de África), Koffi Koffi Paul « *Le défi du développement* » (El desafío del desarrollo), Ludovic Ipou avec « *les enjeux culturels du développement* » (las cuestiones culturales del desarrollo)

10h : Stand NEI-CEDA. Annick Assémian con « *La surprise de Papa Noël.* » (La sorpresa de Papá Noel)

10h-12h : Stand EBURNIE. Dedicatorias de Gina Dick Boguifo con « *Le tam-tam d'Eden* » (El tam-tam del Edén), « *Oh ! Quel chapeleur* » (¡Oh! Qué ladronzuelo) y Benjamin Kouadio con « *Jhon Koutoukou : le sida tue et alors ?* » (El Sida mata y qué ?)

10h-14h : Stand VALLESSE. Dedicatorias de Alexis NGuetia y Koné Maïmouna

10h-17h : Stand Librería Carrefour-Siloë. Salida oficial y dedicatoria de obertura « *Les maîtres de la terre – Volume 2* » (Los maestros de la tierra – Volumen 2) de Landry Messou.

10h-18h: Stand CERCLE Editions. Dedicatorias de Fatou Cissé y Mambo Tchimou Anselme.

11h-12h30 : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias

12h30-13h30: Pausa desayuno

14h: Stand NEI-CEDA. Fibla Koné con « *Les fiancés du Ciel* » (Los prometidos del Cielo)

14h-15h30 : Embajada de Estados Unidos. Conferencia vía la Palabra de los Adolescentes en la obra « *Be bold for Change* » (Ser calvo para el Cambio) de Oprah Winfrey en la sala François Lougah.

14h30-16h30 : Stand EBURNIE. Dedicatorias de Rustom Hayat con « *Le papillon qui voulait changer de couleur* » (la mariposa que quería cambiar de color), « *Axe et Dam, les 2 écureuils* » (Axe et Dam, las dos ardillas) et « *La poupée du bord de mer* » (la muñeca del borde del mar) y Pierre Kouassi Kangannou con « *La rue 171* » (La calle 171)

15h-17h : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

15h30 : **Ceremonia oficial de apertura del 9^o SILA 2017 y entrega de premios literarios y de edición en la sala Kodjo Ebouclé. Seguido de la inauguración de la exposición del Pabellón Español, y visita de los stands.**

15h-16h : Stand PASSERELLE. Dedicatoria de Eugène Dié Kacou con « *Tu t'appelleras Eugène Kacou. Témoignages d'un Journaliste téméraire* » (Te llamarás Eugène Kacou. Testimonios de un periodista temerario)

15h-19h : Stand VALLESSE. Dedicatorias de Serge Grah y Fatou Diomandé.

16h-18h : Stand PASSERELLE. Dedicatorias del profesor Amoa Urbain con « *Et si j'étais amoureuse de mon Prof ?* » (¿Y si estuviera enamorada de mi profesor ?), « *Un bouquet de rêve pour Madagascar* » (Un ramo de sueños para Madagascar) y « *Hymnes tropicales* » (Himnos tropicales)

DIA 2/ JUEVES 25 DE MAYO 2017 : LIBRO Y SALUD

9h : Apertura de stands al público (Sala Christian Lattier)

9h30-17h : Stand EDILIS. Animación en el espacio Jeanne De Cavally

10h-12h : **Debate-panel literario sobre la temática « Libro y Salud » en la sala Niangoran Porquet**

• **Panelistas** : Pr Paul Aholly, Pr Innocent Adoubi, Dr Eric Allangba et Agnès Kraïdy

10h-12h : Stand LCI. Dedicatoria de « *La mésaventure de Tavly* » (*Los infortunios de Tavly*) por Michelle Tanon-Lora.

10h-12h : Stand EBURNIE. Dedicatoria de Rustom Hayat con « *Le papillon qui voulait changer de couleur* » (*la mariposa que quería cambiar de color*), « *Axe et Dam, les 2 écureuils* » (*Axe et Dam, las dos ardillas*) et « *La poupée du bord de mer* » (*la muñeca del borde del mar*)

10h-13h: Stand NEI-CEDA. Sakanoko Khioud con “*Chasse à l’homme à Dimbokro*” (*La caza del hombre en Dimbokro*) (Colección ENIGMAS)

10h-14h : Stand VALLESSE. Dedicatorias Fatou Diomandé, Félicité Annick Foungré, Koné Maïmouna y Regina Yaou.

10h-18h: Stand CERCLE Editions. Dedicatorias de François N'Dah D'Assise, Constance Komara y Luisiano N'Dohou

10h30-13h30 : Stand PASSERELLE. Dedicatoria de Eugène Dié Kacou avec « *Tu t'appelleras Eugène Kacou. Témoignages d'un Journaliste téméraire* » (*Te llamarás Eugène Kacou. Testimonios de un periodista temerario*)

11h-12h30 : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias

11h-17h : Stand Librairie Carrefour-Siloë. Dedicatoria de la obra « *Les maîtres de la terre – Volume 2* » (*Los maestros de la tierra – Volumen 2*) de Landry Messou

12h30-13h30 : **Pausa desayuno**

14h-16h : Reino de España. Conferencia en Español (traductor opcional) dirigida por Dr. María del Carmen Méndez Santos, representante de la Asociación para la Enseñanza del Español como lengua extranjera (ASELE) sobre « *manuales y materiales: ¿hasta dónde hemos llegado y hacia dónde nos dirigimos? En la sala Kodjo Eboulé*

14h-16h : Stand LCI. Dedicatoria de « *Côte d'Ivoire, on va se réconcilier pian !* » (*Costa de Marfil, ¡pues claro que nos vamos a reconciliar!*) por Cheick Yvhane.

14h30-16h : Embajada de Estados Unidos. Conferencia-debate sobre la obra « *Le mystère du Capital* » (*El misterio del Capital*) de Hernando de Soto en la sala François Lougah.

14h30-15h30 : Stand PASSERELLE. Presentación de la Colección «*Comuniquemos de la 4e à la Terminale*» por Awa Yéo.

14h30-16h30 : **Panel sobre « la industria de la creación literaria a prueba de la piratería y la falsificación » en la sala Niangoran Porquet**

14h30-16h30 : Stand EBURNIE. Dedicatoria de Michelle Tanon-Lora con sus obras « *Le voyage de cabosse* » (*El viaje de la mazorca*) y « *Le tabouret royal* » (*El taburete real*) y Cheik Aliou N'Dao avec « *Singali l'orphelin.*» (*Singali el huérfano*)

15h-17h : Conferencia-debate organizada por la Librería Carrefour Siloë, seguido de la dedicatoria de la obra « *Que fais-tu de tes 24 heures* » (*Qué haces tú con tus 24 horas*) de Maurice Koué en la sala Jean-Marie Adiaffi.

15h-17h : Stand ARE. Jornada AFRICONTE con el Dr Tidou, Director de la Colección AFRICONTE.

15h-17h: Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

15h-19h: Stand VALLESSE. Dedicatoria de Isaïe Biton Koulibaly.

15h30-18h: Stand PASSERELLE. Dedicatoria del Professeur Amoa Urbain con « *Et si j'étais amoureuse de mon Prof ?* » (*¿Y si estuviera enamorada de mi profesor?*), « *Un bouquet de rêve pour Madagascar* » (*Un ramo de sueños para Madagascar*) y « *Hymnes tropicales* » (*Himnos tropicales*)

16h-18h: Stand LCI. Dedicatoria de «*les marcheurs de Bougreville T2* » (*Los caminantes de Bougreville T2*) por Mahmoud Soumaré.

18h : **CIERRE DE LOS STANDS.**

DIA 3/ VIERNES 26 DE MAYO 2017 : LIBRO Y NACIÓN

8h30-13h : Reino de España. Talleres Royaume d'Espagne. Talleres dirigidos a los profesores de español dirigido por Dr. María del Carmen Méndez Santos, representante de la Asociación para la Enseñanza del Español como lengua extranjera (ASELE) sobre « *Linguística aplicada : la investigación sobre léxico llevada al aula* » / « *La búsqueda del aprendizaje significativo: la gramática afectiva* » en el Anfiteatro el Centro Nacional de Materiales Científicos (CNMS) en Cocody Danga.

9h : Apertura de los stands al público (Sala Christian Lattier)

9h : Stand NEI-CEDA. Franck Koné con « *Pokou 3, la forêt en danger* » (*Pokou 3, el bosque en peligro*)

9h30-17h : Stand EDILIS. Animación en el espacio Jeanne De Cavally

10h-12h30: Debate-Panel literario sobre la temática “libro y nación” en la sala Niangoran Porquet

• **Panel 1 :** Frédéric Grah Mel con « *Biographie de Félix Houphouët-Boigny* » (*Biografía de Félix Houphouët-Boigny*), Jean-Noël Loucou con « *Félix Houphouët-Boigny, Discours et messages* » (*Félix Houphouët-Boigny, discursos y mensajes*), Venance Konan con « *Houphouët-Boigny, le bâtisseur* » (*Houphouët-Boigny, el fundador*), Liliana Lombardo & Innocent Kolo Touré con « *Félix Houphouët-Boigny, vie et témoignages* » (*Félix Houphouët-Boigny, vida y testimonios*)

• **Panel 2 :** Koffi Koffi Paul con « *Les années Bédié 1993-1999 et l'appel de Daoukro de 2014* » (*Los años Bédié 1993-1999 y el llamamiento de Daoukro de 2014*), Zié Daouda Coulibaly con « *Appel de Daoukro. Ma vie, servir la Côte d'Ivoire* » (*Llamada de Daoukro. Mi vida, servir a Costa de Marfil*), y Emmanuel Yao N'Goran con « *Henri Konan Bédié, Artisan de la Paix, Promoteur de la démocratie participative et apaisée.* » (*Henri Konan Bédié, artesano de la paz, promotor de la democracia participativa y en calma*)

10h-11h30 : Embajada de Estados Unidos. Curso de Inglés « *Estudiar en los EEUU* » en la sala François Lougah.

10h-12h : Stand EBURNIE. Dedicatorias de Gina Dick Boguifo con « *Le tam-tam d'Eden* » (*El tam-tam del Edén*), « *Oh ! Quel chapeur* » (*¡Oh! Qué ladronzuelo*) y Michelle Tanon-Lora con « *Le voyage de Cabosse* » (*El viaje de la mazorca*) y « *Le tabouret royal* » (*El taburete real*)

10h-12h : Stand LCI. Dedicatoria « *Le royaume mystérieux et autres contes de la sagesse* » (*El reino misterioso y otros cuentos sabios*) por Seydou Gougna.

10h-13h30 : Stand PASSERELLE. Dedicatoria de Eugène Dié Kacou con « *Tu t'appelleras Eugène Kacou. Témoignages d'un Journaliste téméraire* » (*Te llamarás Eugène Kacou. Testimonios de un periodista temerario*)

10h-14h : Stand VALLESSE. Dedicatorias de Ety Macaire, Koffi Koffi y François D'Assise.

10h-14h: Stand Librería Carrefour Siloë. Dedicatoria de la obra « *Les larmes de Carène* » (*Las lágrimas de Carène*) de Elodie Yeboua

10h-18h: Stand CERCLE Editions. Dedicatorias de Dr Boua Daniel y Hélène Lobé

10h30-12h : Autora de honor. Régina Yaou cara a su público en la sala Kodjo Eboulé.

11h-12h30 : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

13h00-14h00: Pausa desayuno

14h: Stand NEI-CEDA. Marina Niava con « *American Dreamer* » (*Soñador Americano*) y Kaïdin M. Le Houelleur con « *Vene'Z Y voir la Côte d'Ivoire.* » (*Ven y ve Costa de Marfil*)

14h-16h : Reino de España. Mesa redonda en francés dirigida por Landry-Wilfrid Miampika, Profesor del Departamento de Filosofía Moderna en la Universidad de Alcalá (España) sobre « *Situación y vigencia de las literaturas afrohispanicas* » en la sala Kodjo Eboulé.

14h-16h : Stand LCI. Dedicatoria de « *Nelky ou quelle sera la couleur de l'arc-en-ciel ?* » (*Nelky o cuál será el color del arcoiris ?*)

14h30-17h30 : Debate-Panel literario sobre la temática “libro y nación” en la sala Niangoran Porquet

• **Panel 3 :** Pr Séri Bailly con « *Porteurs d'espoirs* » (*Portadores de esperanza*), Voho Sahi con « *Focal, les mots pour le dire* » (*Focal, los nombres para decir*) y Josué Guebo con « *Babo naki.* »

• **Panel 4 :** Pr Abdou Touré con « *Alassane Dramane Ouattara. Destin et liberté* » (*Alassane Dramane Ouattara. Destino y libertad*), Maurice Kouakou Bandaman con « *L'Etat Z'héros ou la République des gaous* » (*El Estado Z'héroes o la República de*

los « paletos ») et Ibrahim Cissé Bacongo con « *Alassane Dramane Ouattara : Histoire d'une vie singulière. Légende et épopée.* » (*Alassane Dramane Ouattara : historia de una vida singular. Leyenda y epopeya*).

14h30-16h30 : Stand EBURNIE. Dedicatoria de Rustom Hayat con « *Le papillon qui voulait changer de couleur* », (*la mariposa que quería cambiar de color*), « *Axe et Dam, les 2 écureuils*» (*Axe et Dam, las dos ardillas*) et « *La poupée du bord de mer* » (*la muñeca del borde del mar*) **14h30-17h30** : Stand PASSERELLE. Dedicatoria del Professeur Amoa Urbain con « *Et si j'étais amoureuse de mon Prof?*», (*¿Y si estuviera enamorada de mi profesor ?*), « *Un bouquet de rêve pour Madagascar* » (*Un ramo de sueños para Madagascar*) y « *Hymnes tropicales* » (*Himnos tropicales*)

15h-17h : Conferencia-debate, organizada por la Librería Carrefour Siloë, autor del tema « *Le pardon, une folie libératrice pour la famille.*» (*El perdón, una locura liberadora para la familia*) seguida de la dedicatoria de las obras « *Le pardon, une folie libératrice* » (*El perdón, una locura liberadora para la familia*) y « *Superleadership* » (*Superliderazgo*) del Padre Wilfrid Okambawa, en la sala Jean-Marie Adiaffi.

15h-17h : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

15h-19h : Stand VALLESSE. Promoción de la agenda escolar marfileña por Joël Koné, Soro Guefala y Hyacinthe Kacou.

16h-17h : Reino de España. Conferencia en francés dirigida por Miguel SOLER, Consul de la Embajada de España sobre « *La Edad de Plata de la literatura española* » en el Stand del Reino de España.

16h-18h : Stand LCI. Dedicatoria de « *Ó dieux* » (*Oh dioses*) de Philippe Pango.

16h-18h : Stand ARE. Conferencia sobre « *La importancia de la literatura* » dirigida por Camara Nangala.

18H : CIERRE DE LOS STANDS

DIA 4/ SÁBADO 27 DE MAYO 2017 : LIBRO Y FAMILIA

9h : Apertura de los stands al público (Sala Christian Lattier)

9h : Stand NEI-CEDA. Attita Hino con « *Le grand masque a menti* » (*La gran máscara ha mentido*), Fatou Fanny-Cissé con « *Maeva* », Philippe Manjotel con « *Un jour, je reviendrai à Abidjan* » (*Un día, volveré a Abidjan*) y Fatou Kéïta con « *L'Abissa, la leçon du Roi* » (*Abissa, la lección del Rey*) & « *A l'école du Tchologo* » (*En la escuela de Tchologo*)

9h-12h : Reino de España. (1) Proyección de documental en español « *LA Ñ VISTE DE NEGRO* » seguido de un intercambio con María Jesús Alvarado, escritora y cineasta, realizadora del documental. (2) Conferencia en español dirigida por Mme Estefania Calcines Perez, Jefa de la Mediateca y Web de la Institución española Casa África sobre « *Las colecciones de Casa África y los recursos de la mediateca offline-online* » en la sala Kodjo Ebouclé.

9h30-11h30 : **Conferencia-debate, organizada por la Librería** Carrefour Siloë, sobre el tema « *El nuevo orden mundial en decadencia* », seguido de la dedicatoria de la obra « *Sortir des ténèbres* » (*Salir de las tinieblas*) de Berger Aman Moïse, en la sala Jean-Marie Adiaffi.

9h30-12h : Stand PASSERELLE. Dedicatoria de Daouda Berté con « *La tidjaniyya en Côte d'Ivoire de 1850 à nos jours* » (*La tidjaniyya en Costa de Marfil de 1850 a nuestros días*)

9h30-17h : Stand EDILIS. Animación alrededor de las lenguas nacionales en el espacio Jeanne De Cavally

10h-12h : **Debate-panel literario sobre la temática « Libro y Familia » en la sala Niangoran Porquet**

• **Panel 1**: Peter Stephen Assaghle, Muetse Destinée Mboga y Edna Merey-Apinda

• **Panel 2**: Las prestaciones familiares de la CNPS

10h-12h: Stand LCI. Dedicatoria de « *La petite mangue rebelle* » (*El pequeño mango rebelde*) de Christian J. Yankey.

10h-13h : Stand EBURNIE. Dedicatorias de Gina Dick Boguifo con « *Le tam-tam d'Eden* », (*El tam-tam del Edén*), « *Oh ! Quel chapardeur* » (*¡Oh! Qué ladronzuelo*) y Michelle Tanon-Lora con « *Le voyage de Cabosse* » (*El viaje de la mazorca*) y « *Le tabouret royal* » (*El taburete real*)

18H : CIERRE DE LOS STANDS.

DIA 5/ DOMINGO 28 DE MAYO 2017

9h : Apertura de stands al público (Sala Christian Lattier)

9h : Stand NEI-CEDA. Diomandé Mélama CON « *Un livre dans la voiture* » (*Un libro en el coche*) y los autores de la Colección ADORAS

9h30-17h : Stand EDILIS. Animación en el espacio Jeanne De Cavally

10h-14h30 : Stand PASSERELLE. Dedicatorias de Eugène Dié Kacou y del Pr Amoa Urbain.

10h-15h : Stand VALLESSE. Dedicatorias de Serge Grah, Fatou Diomandé y Regina Yaou.

11h-12h30 : Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

12h30-13h30: Pausa desayuno

14h-16h: Stand EDILIS. Encuentro con los autores seguido de dedicatorias.

15h30: **Ceremonia oficial de clausura del 9º SILA 2017 seguido del cierre de los stands.**